TEXNIK TOPSHIRIQ / ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ

UNG Shurtan GKM

"O'zbekneftgaz" AJ
"Shurtan gaz kimyo majmuasi" MCHJ
MTRB xizmati
RO'YXATGA OLINDI
074/ 081-4143
2024 yil "22" 02

«УТВЕРЖДАЮ»
Председатель Экспертно - Технического
Комиссия ООО «Шуртанский ГХК»
_______ У. Нормуродов
«22» ____02____ 2024 г.

«Shurtan GKM» MChJ ehtiyojlari uchun Quvvati 8-10 kVt bo`lgan benzinli generator sotib olish to'g'risida. TEXNIK TOPSHIRIQ	ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ о покупке генератор бензиновой мощност 8-10 кВт для нужд в ООО «Шуртанский ГХК».

1. UMUMIY MA'LUMOTLAR	1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ
1.1 Nomlanishi	**1.1 Наименование**
Quvvati 8-10 kVt bo`lgan benzinli generator	генератор бензиновой мощност 8-10 кВт
1.2 Mahsulotni sotib olishning asos va maqsadi	**1.2 Основание и цель приобретения товара**
Asos: "O'zbekneftgaz" AJ ning 2024-2026 yillarga mo`ljallangan "Shatakka olish" mexanizmlari doirasida investitsiya loyihalarini amalga oshirish bo`yicha "YO'L XARITA"si. Maqsad: Suvni tejovchi texnologiyalarni joriy etish uchun.	Основание: «ДОРОЖНАЯ КАРТА» по реализации инвестиционных проектов в рамках механизмов "шатакка олиш" АО «Узбекнефтегаз» на 2024-2026 годы Цель: для внедрения водосберегающих технологии.
1.3 Yangiligi to'g'risida ma'lumot (ishlab chiqarilgan / chiqarilgan yili)	**1.3 Сведения о новизне (год производства/выпуска товар)**
Mahsulot yangi va ilgari foydalanilmagan bo'lishi kerak. Mahsulotni ishlab chiqarish muddati yetkazib berilgan kundan boshlab 6 oydan oshmasligi kerak.	Товар должен быть новым и неиспользованным. Срок изготовления товара не должен превышать 6 месяцев с момента поставки.

2. TEXNIK TALABLAR			2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ		
2.1 Asosiy texnik talablar			**2.1 Основные технические требования**		
№	Ko'rsatkich nomi	Ma'lumot	№	Наименование показателя	Данные
1	Nominal quvvati	8-10 kVt	1	Номинальная активная мощность	8-10 кВт
2	Maksimal quvvati	9-11 kVt	2	Максимальная активная мощность	9-11 кВт
3	Yoqilg`i turi	Binzin	3	Тип топлива	Бензин
4	Ishga tushish turi	Elektrostartyor	4	Тип запуска	Электростартер
5	Kuchlanish fazalari soni	3	5	Количество фаз	3
6	Generator turi	Sinxronli	6	Тип генератора	синхронный
7	Himoya darajasi	IP23	7	Степень защиты	IP23
8	Komplektda	1. Kuchlanish vilkasi 230V. 16 A/(2P+PE) - 2. Kuchlanish vilkasi 230V. 32A (2P + E); 3. Kuchlanish vilkasi 400V. 16A (3P + E + N) 4. Ishga qo`shish klyuchi	8	В комплект	1. Вилка переносная 230V. 16 A/(2P+PE) - 2. Силовая вилка переносная 230V. 32A (2P + E); 3. Силовая вилка переносная 400V. 16A (3P + E + N) 4. Ключ зажигания.
2.2 Yorliqqa qo'yiladigan talablar			**2.2 Требования к маркировке**		
Mahsulot yorlig'i quyidagi asosiy ma'lumotlarni o'z ichiga olishi kerak: - ishlab chiqaruvchining nomi va/yoki tovar belgisi; - mahsulotning markasi yoki belgisi; - ishlab chiqarilgan sana (oy va yil); - nominal kuchlanishi; - nominal toki; - chastotasi.			Маркировка продукта должна содержать следующую основную информацию: - наименование производителя и/или товарный знак; - торговая марка или символ товара; - дата изготовления (месяц и год); - номинальное напряжение; - номинальный ток; - частота.		

3. YETKAZIB BERISH VA QABUL QILISH TALABLARI	3. ТРЕБОВАНИЯ ПО ПРАВИЛАМ СДАЧИ И ПРИЕМКИ

3.1 Yetkazib berish va qabul qilish tartibi	3.1 Порядок сдачи и приемки
Mahsulotlar shartnomaga muvofiq dalolatnoma tuzilgandan keyin qabul qilinishi kerak. Buyurtmachi mahsulotlarni partiyaning miqdori, sifati va komplekti to'liqligi, shuningdek mahsulot xavfsizligining tashqi belgilari (mexanik shikastlanish, mahsulotning alohida birliklari va qismlarining ko'rinadigan deformatsiyasi va bunday shikastlanishning boshqa aniq belgilari) bo'yicha qabul qiladi. Mahsulotlar o'rnatish, ishga tushirish va ishlatish uchun texnik topshiriqda ko'rsatilgan xususiyatlarni tasdiqlovchi muvofiqlik sertifikatlari va sertifikatlash sinovlari hisobotlariga ega bo'lishi kerak. Barcha qo'shimcha hujjatlar rus va ingliz tillarida tuzilib, yetkazib berilgan mahsulotlar bilan birga mijozga topshirilishi kerak. Ishlab chiqaruvchi, partiya raqami va ishlab chiqarilgan sanasi ham ko'rsatilishi kerak. Mahsulot tashuvchidan qabul qilingandan keyin sifati/miqdori bo'yicha mahsulotlar o'rtasida nomuvofiqlik yuzaga kelgan taqdirda, mijoz (oluvchi) mahsulotni qabul qilishni to'xtatib turadi.	Продукция должна быть принята после заключения акта в соответствии с договором. Заказчик принимает товар по количеству, качеству и комплектности партии, а также внешним признакам сохранности товара (механические повреждения, видимая деформация отдельных узлов и деталей изделия и другие явные признаки подобных повреждений). Продукция должна иметь сертификаты соответствия и протоколы сертификационных испытаний, подтверждающие характеристики, заявленные в техническом задании на монтаж, наладку и эксплуатацию. Все дополнительные документы должны быть оформлены на русском и английском языках и переданы заказчику вместе с поставляемой продукцией. Также должны быть указаны производитель, номер партии и дата изготовления. В случае выявления после получения товара от перевозчика несоответствия товара по качеству/количеству заказчик (получатель) приостанавливает прием товара.
3.2 Mahsulotni yetkazib berishda texnik va boshqa hujjatlarni buyurtmachiga topshirishga qo'yiladigan talablar	**3.2 Требования по передаче заказчику технических и иных документов при поставке товар**
Yetkazib beriladigan mahsulotlar kamida quyidagilardan iborat texnik hujjatlar to'plami bilan ta'minlanishi kerak: pasport, ishlab chiqaruvchining sinov dalolatnomasi, muvofiqlik sertifikati, sifat sertifikati, texnik tavsif, ingliz va/yoki rus tillarida kafolat talonlari.	Поставляемый товар должен быть снабжён комплектом технической документации в составе как минимум: паспорт, протокол испытания завода изготовителя, сертификат соответствия, сертификат качества, техническое описание, гарантийный талон на английском и/или русском языках.

4. TRANSPORT TALABLARI	4. ТРЕБОВАНИЯ К ТРАНСПОРТИРОВАНИЮ
Mahsulotlarni transport vositalarida tashish har bir mahsulotga tegishli tashish bo'yicha xalqaro standartlar va qoidalarga muvofiq amalga oshirilishi kerak.	Перевозка товаров с помощью транспортных средств должна осуществляться в соответствии с международными стандартами и правилами перевозки каждого товара.

5. KAFOLATLAR HAJMI VA/YOKI MUDDATIGA TALABLAR	5. ТРЕБОВАНИЯ К ОБЪЕМУ И/ИЛИ СРОКУ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИЙ
Yetkazib berilayotgan tovarlarning kafolat muddati yetkazib berilgan kundan boshlab kamida 12 oy, xizmat muddati esa kamida 15 yil bo'lishi kerak. Agar kafolat muddati davomida mahsulot nuqsonli yoki shartnoma shartlariga nomuvofiqligi aniqlansa, yetkazib beruvchi (sotuvchi) xaridorning talabiga binoan nuqsonlarni bartaraf etishga yoki nuqsonli mahsulotni yangisiga almashtirishga majburdir.	Гарантийный срок поставляемого товара должен составлять не менее 12 месяцев со дня поставки, а срок службы – не менее 15 лет. Если в течение гарантийного срока в товаре будет обнаружен дефектной или несоответствие условиям договора, поставщик (продавец) обязан устранить недостатки или заменить дефектный товар на новый по требованию покупателя.

6. EKOLOGIYA VA SANITARIYA TALABLARI	6. ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ И САНИТАРНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ
Mahsulot sifati uni salbiy oqibatlarsiz maqsadli ishlatish imkoniyatini ta'minlashi kerak: - mahsulot uni ishlatish, saqlash va utilizatsiya qilish vaqtida xavfsiz bo'lishi kerak; - mahsulot atrof-muhitga hech qanday zarar yetkazmasligi kerak. Mahsulot ISO-14001 ekologik standarti talablariga to'liq javob berishi kerak.	Качество товара должно обеспечивать возможность его использования по назначению без негативных последствий: - продукт должен быть безопасным при его использовании, хранении и утилизации; - продукт не должен наносить вред окружающей среде. Продукт должен полностью соответствовать требованиям экологического стандарта ISO-14001.

7. ENERGIYA SAMARADORLIK TALABLARI	7. ТРЕБОВАНИЯ ПО ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТИ
Mahsulot ISO - 50001 talablariga to'liq javob berishi kerak.	Товар должно полностью соответствовать требованиям стандарта ISO – 50001.

8. XAVFSIZLIK TALABLARI	8. ТРЕБОВАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
Mahsulot ISO-45001 talablariga to'liq javob berishi kerak.	Товар должно полностью соответствовать требованиям стандарта ISO-45001.

9. SIFAT VA KLASSIFIKATSIYA TOIFASIGA TALABLAR	9. ТРЕБОВАНИЯ К КАЧЕСТВУ И КЛАССИФИКАЦИИ
Yetkazib beruvchi sifatli mahsulotni ishlab chiqaruvchidan yoki uning rasmiy vakilidan (distribyutordan) yetkazib berishi shart. Yetkazib beruvchi ISO - 9001, ISO - 14001 va boshqa tegishli sifat sertifikatlarini, laboratoriyalar va sinov markazlarining sertifikatlarini taqdim etishi kerak.	Поставщик должен поставить качественный товар от завода изготовителя или его официального представителя (дистрибьютор). Поставщик должен предоставить ISO - 9001, ISO - 14001 и другие соответствующие сертификаты качества, сертификаты лабораторий и испытательных центров.

10. TAQDIM ETILADIGAN MA'LUMOT SHAKLIGA TALABLAR	10. ТРЕБОВАНИЕ К ФОРМЕ ПРЕДСТАВЛЯЕМОЙ ИНФОРМАЦИИ
Ishtirokchi kompaniyalar o'zlarining texnik – tijorat takliflarini buyurtmachiga taqdim etadilar, buyurtmachi texnik xulosa berishi kerak. Hujjatlar davlat tilida bo'lishi va rus yoki ingliz tillarida nusxa ko'chirilishi, qog'ozda asl nusxasi (ko'k rangdagi imzo va shtamplar) bo'lishi kerak. Rus tili ustuvorligi; Hujjatlar buyurtmachiga mahsulot bilan birga taqdim etiladi.	Компании участники представляют свои технические – коммерческие предложения заказчику, заказчик должен дать техническое заключение. Документация должна быть на государственном языке и дублироваться на русском или английском языке, на бумаге, быть оригиналом (иметь синие подписи и печати). Приоритетный русский язык; Документы предоставляются заказчику вместе с товаром.

11. YETKAZIB BERISH JOYI VA VAQTI (DAVRIYI)GA TALABLAR	11. ТРЕБОВАНИЯ К МЕСТУ И СРОКУ (ПЕРИОДИЧНОСТИ) ПОСТАВКИ
Yetkazib berish joyi: O'zbekiston Respublikasi, Qashqadaryo viloyati, G'uzor tumani, Sho'rtan shaharchasi, 180300. Yetkazib berish vaqti va joyi yetkazib beruvchining taklifi va shartnoma bilan belgilanadi.	Место поставка: Республика Узбекистан, Кашкадарьинская область, Гузарский район, п. Шуртан, 180300. Время и место доставки определяется предложением поставщика и договором.
12. YETKAZIB BERISH HAJMI	**12. ОБЪЁМ ПОСТАВКИ**
Quvvati 8-10 kVt bo`lgan benzinli generator 4 dona	Генератор бензиновой мощност 8-10 кВт 4 штук
Ishlab chiquvchilar / **Разработчики:**	
Bosh muhandis o`rinbosari-IBX boshlig'i: **Заместитель главного инженера-Начальник СУН:**	**T. Diyorov**
ETS boshlig'i: **Начальник цеха ЭС:**	**M. Begmuratov**
ETS tarmoq boshlig'i: **Начальник участка цеха ЭС:**	**Z.Bozorov**
ETS ustasi: **Мастер цеха ЭС:**	**A.Abdurasulov**

Настоящее техническое задание составлено на русском и узбекском языках.При наличии разногласий между русским и узбекским языками, текст на руском языке будет превалировать.

TEXNIK TOPSHIRIQ VA TEXNIK XULOSALAR UCHUN
"Shurtan gaz kimyo majmuasi" MCHJ MTRB xizmati